

**Соглашение
между Правительством Российской Федерации и Правительством
Королевства Камбоджа
о военно-техническом сотрудничестве**

Правительство Российской Федерации и Правительство Королевства Камбоджа, именуемые в дальнейшем Сторонами,

руководствуясь принципами и нормами международного права, а также обоюдным стремлением к развитию и укреплению дружественных отношений между Российской Федерацией и Королевством Камбоджа,

учитывая изменения политической и военной обстановки в мире,

отмечая необходимость развития двустороннего взаимодействия в интересах укрепления мира и международной безопасности, борьбы с международным терроризмом, сепаратизмом, национальным и религиозным экстремизмом,

выражая готовность к сотрудничеству в военно-технической сфере, основанному на взаимном уважении, доверии и учете интересов каждой из Сторон,

согласились о нижеследующем:

Статья 1

Стороны осуществляют военно-техническое сотрудничество по следующим направлениям:

поставка вооружения и военной техники, запасных частей и другого имущества;

модернизация вооружения и военной техники российского (советского) производства;

организация сервисных технических центров по обслуживанию и ремонту вооружения и военной техники;

оказание технического содействия в обеспечении эксплуатации, ремонта и утилизации продукции военного назначения;

создание и дооборудование объектов военной промышленности и военных объектов Королевства Камбоджа;

командирование специалистов для оказания содействия в реализации совместных программ в области военно-технического сотрудничества;

обучение и подготовка кадров в соответствующих учебных заведениях с учетом потребностей и возможностей Сторон;

оказание военно-технической помощи;

другие направления военно-технического сотрудничества, в отношении которых будет достигнута договоренность между Сторонами.

Статья 2

Уполномоченными органами Сторон по реализации настоящего Соглашения являются:

от Российской Стороны – Федеральная служба по военно-техническому сотрудничеству;

от Камбоджийской Стороны – Министерство национальной обороны Королевства Камбоджа.

Стороны в письменной форме по дипломатическим каналам незамедлительно информируют друг друга об изменении своих уполномоченных органов.

Статья 3

В целях осуществления сотрудничества по направлениям, определенным в статье 1 настоящего Соглашения, Стороны или их уполномоченные органы заключают соответствующие соглашения, а субъекты военно-технического сотрудничества государств Сторон в каждом отдельном случае – договоры (контракты), определяющие номенклатуру и объемы поставок продукции военного назначения, предоставляемые услуги, сроки, порядок расчетов и другие условия сотрудничества.

От Российской Стороны уполномоченными для заключения контрактов субъектами военно-технического сотрудничества являются организации, которым в соответствии с законодательством Российской Федерации предоставлено право на осуществление внешнеторговой деятельности в отношении продукции военного назначения.

От Камбоджийской Стороны уполномоченным для заключения контрактов субъектом военно-технического сотрудничества является Главный департамент материально-технического обеспечения Министерства национальной обороны Королевства Камбоджа.

Стороны осуществляют военно-техническое сотрудничество в соответствии с законодательством государств Сторон.

Статья 4

В целях оперативного решения вопросов, связанных с реализацией настоящего Соглашения и последующих договоренностей в области военно-технического сотрудничества, Стороны создают совместный рабочий орган. Задачи, структура и порядок работы указанного рабочего органа определяются в соответствующем положении.

Статья 5

Одна Сторона без предварительного письменного согласия другой Стороны не продает и не передает третьей стороне, в том числе международным организациям, иностранным юридическим и (или) физическим лицам, вооружение и военную технику, лицензии, техническую документацию, а также сведения, полученные или приобретенные в ходе военно-технического сотрудничества и реализации договоров (контрактов), предусмотренных статьей 3 настоящего Соглашения.

Статья 6

Любая информация, передаваемая в соответствии с настоящим Соглашением или являющаяся результатом его выполнения, используется исключительно в его целях. Информация, полученная одной из Сторон, не должна использоваться в ущерб интересам государства другой Стороны.

Сторона, получившая информацию, в отношении которой передающая Сторона оговорила необходимость соблюдения конфиденциальности, обеспечивает ее защиту и обращается с ней в соответствии с законодательством своего государства. Эта информация не может быть раскрыта или передана какой-либо третьей стороне без письменного согласия Стороны, передавшей такую информацию.

В случае проведения совместных работ Стороны самостоятельно или совместно устанавливают необходимость соблюдения конфиденциальности передаваемой информации.

О необходимости сохранения в тайне факта сотрудничества между Сторонами или других сведений о сотрудничестве заблаговременно сообщается другой Стороне и (или) оговаривается в соглашениях и контрактах, заключаемых в рамках настоящего Соглашения.

На носителях такой информации проставляется пометка:

в Российской Федерации – «Для служебного пользования»;

в Королевстве Камбоджа – «GDMT – The Kingdom of Cambodia».

Порядок обмена сведениями, составляющими государственную тайну государств Сторон, а также меры по их защите в ходе реализации и по окончании действия настоящего Соглашения определяются отдельным соглашением Сторон.

Допуск представителей Сторон на военные объекты и предприятия военно-промышленного комплекса осуществляется в порядке,

установленном законодательством государства принимающей Стороны, по согласованным процедурам.

Статья 7

Стороны признают, что продукция военного назначения, создаваемая, используемая или передаваемая в ходе двустороннего военно-технического сотрудничества, может содержать результаты интеллектуальной деятельности и (или) интеллектуальную собственность, принадлежащие государствам Сторон и (или) их физическим лицам, и (или) их юридическим лицам, и (или) являться таковыми.

В соответствии с законодательством государства каждой из Сторон и международными договорами, участниками которых являются государства Сторон, Стороны принимают необходимые меры по обеспечению правовой охраны результатов интеллектуальной деятельности и (или) защиты интеллектуальной собственности, указанных в абзаце первом настоящей статьи, а также по недопущению противоправного использования таких результатов интеллектуальной деятельности и (или) интеллектуальной собственности.

Порядок распределения прав на результаты интеллектуальной деятельности, создаваемые, используемые или передаваемые в ходе реализации настоящего Соглашения, их правовой охраны и использования, а также порядок защиты и использования интеллектуальной собственности, создаваемой, используемой или передаваемой в ходе реализации настоящего Соглашения, являются предметом отдельного соглашения Сторон.

Статья 8

Сторона, поставляющая (передающая) продукцию военного назначения в соответствии с настоящим Соглашением, вправе осуществлять контроль за целевым использованием поставленных (переданных) ею в рамках настоящего Соглашения отдельных видов продукции военного назначения.

Порядок осуществления такого контроля является предметом отдельного соглашения Сторон.

Статья 9

Спорные вопросы, которые могут возникнуть между Сторонами при толковании и реализации настоящего Соглашения, разрешаются путем консультаций и переговоров между уполномоченными органами Сторон.

Статья 10

По взаимной договоренности Стороны могут вносить в настоящее Соглашение изменения, оформляемые протоколами.

Статья 11

Настоящее Соглашение вступает в силу с даты получения последнего письменного уведомления о выполнении Сторонами внутригосударственных процедур, необходимых для его вступления в силу.

Настоящее Соглашение заключается сроком на 5 лет и автоматически продлевается на последующие 5-летние периоды, если ни одна из Сторон не уведомит в письменной форме другую Сторону не позднее чем за 6 месяцев до истечения первоначального или любого последующего периода о своем намерении прекратить его действие.


Прекращение действия настоящего Соглашения не затрагивает выполнения обязательств по соглашениям и договорам (контрактам), которые были заключены в соответствии с настоящим Соглашением в период его действия и выполнение которых не было завершено к дате прекращения его действия, если Стороны не договорились об ином.

В случае прекращения действия настоящего Соглашения положения статей 5, 6, 7 и 8 остаются в силе.

Соглашение между Правительством Российской Федерации и Правительством Королевства Камбоджа о военно-техническом сотрудничестве от 14 января 1995 г. прекращает свое действие с даты вступления в силу настоящего Соглашения.

Совершено в г.Москве 17 мая 2016 года в двух экземплярах, каждый на русском, кхмерском и английском языках, причем все тексты имеют одинаковую силу. В случае возникновения разногласий для целей толкования используется текст на английском языке.

**За Правительство
Российской Федерации**



**За Правительство
Королевства Камбоджа**

